KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 5e juli 1982 door de Eerste Minister verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit nr "tot wijziging van het koninklijk besluit nr 36 tot instelling voor de loon- en weddetrekkenden van de openbare en van de privé sector, van een bijzondere en tijdelijke bijdrage ten laste van de alleenstaanden en van de gezinnen zonder kinderen", heeft de 7e juli 1982 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Premier Ministre, le 5 juillet 1982 d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal n° "modifiant l'arrêté royal n° 36 du 30 mars 1982 fixant pour les appointés et salariés du secteur public et privé une cotisation spéciale et temporaire à charge des isolés et des familles sans enfants" a donné le 7 juillet 1982 l'avis suivant :

1. Het ontwerp wijzigt het koninklijk besluit nr 36 van 30 maart 1982 tot instelling voor de loon- en weddetrekkenden van de openbare en van de privé sector, van een bijzondere en tijdelijke bijdrage ten laste van de alleenstaanden en van de gezinnen zonder kinderen, waarover de Raad van State op 24 maart 1982 onder nr L. 14.856/1 advies heeft uitgebracht (Belgisch Staatsblad 1 april 1982).

2. Om elke verwarring omtrent de rechtskracht van het ontwerp te voorkomen, schrappe men in de aanhef de verwijzing naar het koninklijk besluit nr 36 van 30 maart 1982.

3. De toevoeging van de woorden "en per werknemer" in artikel 3 van het koninklijk besluit nr 36 van 30 maart 1982 wordt maar duidelijk met de lezing van het verslag aan de Koning en vooral met de lezing van de overeenstemmende bijlage.

4. De bedoeling van de toevoeging in artikel 5 van het koninklijk besluit nr 36 van 30 maart 1982 is niet zeer duidelijk, tenzij men er zou willen op wijzen dat, in tegenstelling tot de regeling van de R.S.Z.-bijdragen, de door dit besluit bedoelde bijdrage vanaf oktober 1982 om de maand, en niet per kwartaal, moet gestort worden.

5. Voor het nieuwe artikel 6, § 1, wordt volgende tekst in overweging gegeven :

"Artikel 6.-

§ 1. De werknemer die, op grond van artikel 2, 2°, 3° of 4°, de niet-toepasselijkheid van dit besluit inroept of in wiens hoofde de bij artikel 3 bedoelde inhouding bij een ander werkgever werd uitgevoerd, moet aan zijn werkgever een schriftelijke verklaring op erewoord afgeven, opgesteld volgens het als bijlage bij dit besluit gevoegde model.

Hij moet ...".

.../...

6. De bijlagen die bij het ontwerp zijn gevoegd, strekken tot een aanvulling van het koninklijk besluit nr 36 van 30 maart 1982. Het past dan ook in het ontwerp een wijzigingsbepaling in die zin op te nemen. De bijlagen zelf dienen te worden aangevuld met de formule en de vermeldingen van ondertekening welke terzake gebruikelijk zijn.

+

In de Nederlandse tekst van het opschrift is de datum van het te wijzigen koninklijk besluit blijkbaar vergeten.

---

1. Le projet modifie l'arrêté royal n° 36 du 30 mars 1982 fixant pour les appointés et salariés du secteur public et privé une cotisation spéciale et temporaire à charge des isolés et des familles sans enfants, au sujet duquel le Conseil d'Etat a donné un avis le 24 mars 1982 sous le numéro L. 14.856/1 (Moniteur belge du 1er avril 1982).

2. Afin d'éviter toute confusion quant à la force juridique de l'arrêté en projet, il convient de supprimer dans le préambule la référence à l'arrêté royal n° 36 du 30 mars 1982.

3. L'insertion des mots "et par travailleur" dans l'article 3 de l'arrêté royal n° 36 du 30 mars 1982 ne devient claire qu'à la lecture du rapport au Roi et, surtout, de l'annexe correspondante.

4. On n'aperçoit pas clairement quel est le but de l'ajout à l'article 5 de l'arrêté royal n° 36 du 30 mars 1982, à moins qu'il ne s'agisse d'attirer l'attention sur le fait qu'à la différence des cotisations O.N.S.S., la cotisation prévue par cet arrêté doit, à partir d'octobre 1982, être versée tous les mois (et non pas par trimestre).

5. La rédaction suivante est proposée pour le nouvel article 6, § 1er :

"Article 6.-

§ 1er. Le travailleur qui, sur la base de l'article 2, 2°, 3° ou 4°, invoque la non-applicabilité du présent arrêté ou dans le chef duquel la retenue visée à l'article 3 a été effectuée chez un autre employeur, doit remettre à son employeur une déclaration sur l'honneur rédigée selon le modèle joint en annexe au présent arrêté.

Il est tenu ...".

.../...

6. Les annexes jointes au projet d'arrêté tendent à compléter l'arrêté royal n° 36 du 30 mars 1982. Il convient dès lors d'inclure dans le projet une disposition modificative dans ce sens. Les annexes mêmes doivent être complétées par la formule et par la mention des signatures qui sont d'usage en la matière.

+

Dans le texte néerlandais de l'intitulé, on a omis de mentionner la date de l'arrêté royal à modifier.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : H. ADRIAENS, voorzitter,
Messieurs : président,

H. COREMANS, staatsraden,
A. VANDER STICHELE, conseillers d'Etat,

Mevrouw : M. BENARD, griffier.
Madame : greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. H. COREMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. VERMEIRE, auditeur.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. COREMANS.

Le rapport a été présenté par M. J. VERMEIRE, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

M. BENARD.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

H. ADRIAENS.